



Massen-Niederlausitz, den 01. Mai 2023

32. Jahrgang 2023

Ausgabe Nr. 4

## Amtliche Bekanntmachungen

### Bekanntmachungsanordnung

Gemäß § 10 Abs. 3 Baugesetzbuch (BauGB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 3. November 2017 (BGBl. I S. 3634) sowie in Verbindung mit der Bbg. Verordnung über die öffentliche Bekanntmachung von Satzungen und sonstigen ortsrechtlichen Vorschriften in den Gemeinden, Ämtern und Landkreisen (Bekanntmachungsverordnung - BekanntmV -) vom 01. Dezember 2000 (GVBl. II/00, [Nr. 24], S. 435), zuletzt geändert durch Verordnung vom 12. Januar 2022 (GVBl. I/22, [Nr. 2]).

ordne ich an:

**Der Satzungsbeschluss zur Ergänzungssatzung „Gahroer Weg“ der Gemeinde Crinitz im Amt Kleine Elster (Niederlausitz) vom 17.04.2023 (Beschluss-Nr. 02/2023-02) ist im Amtsblatt Nr. 4 (32. Jahrgang vom 01.05.2023) für die Gemeinde Crinitz im Amt Kleine Elster (Niederlausitz) bekannt zu machen. Mit der Bekanntmachung tritt die Satzung in Kraft.**

**Die Bekanntmachung (hier: Ersatzbekanntmachung gemäß § 2 BekanntmV) tritt nach § 10 Abs. 3 Satz 5 BauGB an die Stelle der sonst für Satzungen vorgeschriebenen Veröffentlichung.**

Die Ergänzungssatzung – bestehend aus der Planzeichnung sowie textlichen Festsetzungen – ist mitsamt der Begründung nach § 10 Absatz 3 BauGB zu jedermanns Einsicht bereitzuhalten; über den Inhalt ist auf Verlangen Auskunft zu geben. In der Bekanntmachung ist darauf hinzuweisen, dass die Ergänzungssatzung in der Amtsverwaltung während der Dienststunden eingesehen werden kann.

Massen-Niederlausitz, den 18.04.2023

Marten Frontzek  
Amtsleiter

### Bekanntmachung

#### Präambel

Die bereits bekanntgemachte Ergänzungssatzung „Gahroer Weg“ der Gemeinde Crinitz im Amt Kleine Elster (Niederlausitz) im Amtsblatt Juli 2022 wies formelle und materielle Fehler auf. Dies bedarf der Korrektur und soll gemäß § 216 BauGB geheilt werden. Nach der erfolgten Überarbeitung erfolgt nun dazu eine erneute Bekanntmachung.

**Die Ergänzungssatzung „Gahroer Weg“ der Gemeinde Crinitz im Amt Kleine Elster (Niederlausitz)**, bestehend aus der Planzeichnung und den textlichen Festsetzungen, wurde am 17.04.2023 durch die Gemeindevertretung der Gemeinde Crinitz als Satzung beschlossen. Der Satzungsbeschluss zur Ergänzungssatzung wird hiermit gemäß § 10 Abs. 3 BauGB des Baugesetzbuches (BauGB) bekannt gegeben. Die Ergänzungssatzung „Gahroer Weg“ tritt mit dieser Bekanntmachung in Kraft. Jedermann kann die Ergänzungssatzung einschließlich der Begründung dazu ab dem Tag dieser Bekanntmachung im Amt Kleine Elster (Niederlausitz) – Bauamt – OT Massen, Turmstraße 5 in 03238 Massen-Niederlausitz während der Dienststunden

Montag	von 08.00 – 12.00 und 13.00 – 15.30 Uhr
Dienstag	von 08.00 – 12.00 und 13.00 – 17.30 Uhr
Donnerstag	von 08.00 – 12.00 und 13.00 – 15.30 Uhr
Freitag	von 08.00 – 13.00 Uhr

einsehen und über den Inhalt Auskunft verlangen.



Geltungsbereich der Ergänzungssatzung „Gahroer Weg“

Eine beachtliche Verletzung der in § 214 Abs.1 Satz 1 Nr.1 bis 3 BauGB bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften, eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 BauGB beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis der Ergänzungssatzung und des Flächennutzungsplans sowie nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB beachtliche Mängel des Abwägungsvorgangs werden gem. § 215 Abs. 1 BauGB unbeachtlich, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber dem Amt Kleine Elster (Niederlausitz) unter Darlegung des die Verletzung begründenden Sachverhalts geltend gemacht worden sind.

Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 sowie Abs. 4 BauGB über die fristgemäße Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche für Eingriffe in eine bisher zulässige Nutzung durch diese Ergänzungssatzung und über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen wird hingewiesen.

Massen-Niederlausitz, den 18.04.2023

*Marten Frontzek*  
Amtdirektor

---

## Ordnungsbehördliche Verordnung der Gemeinde Lichterfeld-Schacksdorf über die Öffnung von Verkaufsstellen an Sonn- oder Feiertagen im Jahr 2023

### Präambel

Auf der Grundlage des § 5 Abs. 1, 2 und 4 des Brandenburgischen Ladenöffnungsgesetzes vom 27. November 2006 (GVBl. I/06, [Nr. 15], S. 158), zuletzt geändert durch Gesetz vom 25. April 2017 (GVBl. I/17, [Nr. 8]), erlässt die Gemeinde Lichterfeld-Schacksdorf, vertreten durch das Amt Kleine Elster (Niederlausitz) als zuständige Ordnungsbehörde gemäß dem Beschluss der Gemeindevertretersitzung vom 09.03.2023 folgende ordnungsbehördliche Verordnung:

### § 1

#### Öffnung von Verkaufsstellen an Sonn- oder Feiertagen

1. In der Gemeinde Lichterfeld-Schacksdorf, Ortsteil Lieskau (Festgelände Almbetrieb) dürfen, entsprechend § 5 Abs. 1, Abs. 2 BbgLÖG die Verkaufsstellen an folgenden Sonntagen in der Zeit von 13:00 – 20:00 Uhr öffnen:
  - am 01.10.2023 aus Anlass der Veranstaltung „Almbetrieb“.

### § 2

#### Beschäftigungszeiten

Wird eine Verkaufsstelle an Sonn- oder Feiertagen geöffnet, so sind § 10 des Brandenburgischen Ladenöffnungsgesetzes sowie die Vorschriften des Arbeitszeitgesetzes, des Mutterschutzgesetzes und des Jugendarbeitsschutzgesetzes zu beachten.

### § 3

#### Hinweis auf die Öffnung von Verkaufsstellen an Sonn- oder Feiertagen

Ist eine Verkaufsstelle an Sonn- oder Feiertagen geöffnet, so hat der Inhaber in oder an der Verkaufsstelle gut sichtbar auf die Öffnungszeiten an Sonn- oder Feiertagen hinzuweisen.

### § 4

#### Ordnungswidrigkeiten

Fahrlässige oder vorsätzliche Zuwiderhandlungen gegen diese Verordnung sind Ordnungswidrigkeiten im Sinne des § 12 des Brandenburgischen Ladenöffnungsgesetzes.

### § 5

#### Inkrafttreten

Die ordnungsbehördliche Verordnung tritt am 01.01.2023 in Kraft und mit Ablauf des 31.12.2023 außer Kraft.

Lichterfeld-Schacksdorf, 09.03.2023

*Marten Frontzek*  
Amtdirektor

---

## Bekanntmachungsordnung

Die Ordnungsbehördliche Verordnung der Gemeinde Lichterfeld-Schacksdorf über die Öffnung von Verkaufsstellen an Sonn- oder Feiertagen im Jahr 2023 vom 09.03.2023 wird hiermit öffentlich bekannt gemacht.

Massen-Niederlausitz, den 10.03.2023

*Frontzek*  
Amtdirektor

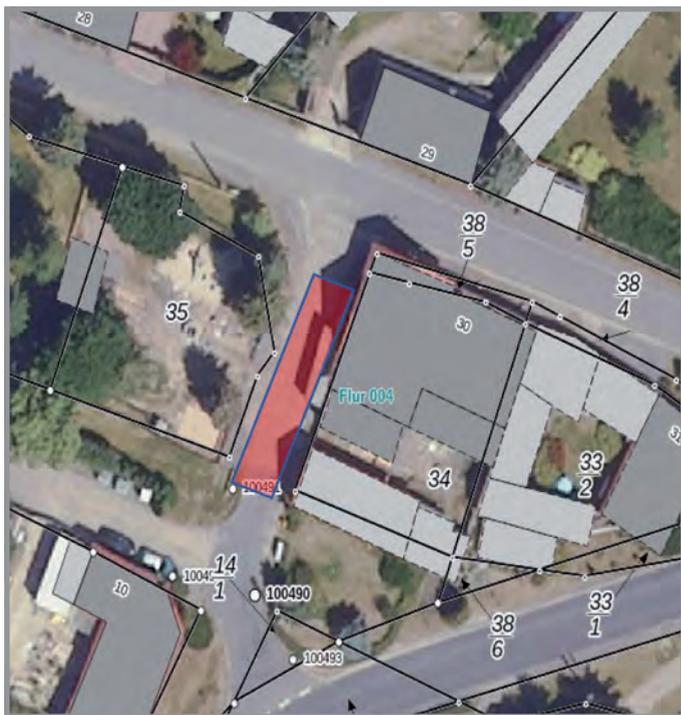
---

## Ankündigung einer Teileinziehung für eine Teilfläche der Dorfstraße in der Gemeinde Sallgast Ortsteil Göllnitz

Es ist beabsichtigt, gemäß §28 Kommunalverfassung des Landes Brandenburg (BbgKVerf) vom 18. Dezember 2007 (GVBl.I/07, [Nr. 19], S.286) zuletzt geändert durch Artikel 3 des Gesetzes vom 30. Juni 2022(GVBl.I/22, [Nr. 18], S.6), § 7 Straßengesetz in der Fassung vom 11.05.1992 (GBl. S. 330, 683), zuletzt geändert durch Gesetz vom 22.12.2021 (GBl. S. 1040) und § 8 Brandenburgisches Straßengesetz (BbgStrG) die in der Gemeinde Sallgast, Gemarkung Göllnitz gelegene „Dorfstraße“ teilweise in ihrer Fläche einzuziehen.

Die geplante Teileinziehung erfolgt für die Verkehrsfläche Gemarkung Göllnitz, Flur 4, FlSt. 543, Abschnitt zwischen Kita Göllnitz, Dorfstraße 30 und gegenüberliegenden Spielplatz (Ge-

markung Göllnitz, Flur 4, FlSt. 35) in einer Länge von ca. 25 m, wie im anliegenden Flurkartenausschnitt markiert. Die Teileinziehung erfolgt mit einem Verbot für Fahrzeuge aller Art.



#### Begründung der Einziehungsabsicht

Ein öffentliches Interesse zur Aufrechterhaltung dieser Verkehrsfläche besteht nicht, da die vorhandene Fläche keine Verkehrsbedeutung besitzt und somit entbehrlich ist.

Etwaige Einwendungen zu der beabsichtigten Einziehung können innerhalb von drei Monaten nach Veröffentlichung dieser Bekanntmachung schriftlich oder zur Niederschrift beim Amt Kleine Elster (Niederlausitz) -Der Amtsdirektor-, Turmstraße 5, 03238 Massen-Niederlausitz, geltend gemacht werden.

Massen-Niederlausitz, 04.04.2023

M. Frontzek  
Amtsdirektor

---

## Bekanntmachung

der von der Gemeindevertretung Crinitz in ihrer Sitzung am 17. April 2023 im öffentlichen Teil gefassten Beschlüsse

**Beschluss-Nr. 02/2023-01**  
**Abwägungsbeschluss zur Ergänzungssatzung „Gahroer Weg“ in der Gemeinde Crinitz**

Die Gemeindevertretung beschließt die Abwägung.

**Beschluss-Nr. 02/2023-02**  
**Satzungsbeschluss zur Ergänzungssatzung „Gahroer Weg“ in der Gemeinde Crinitz**

Die Gemeindevertretung beschließt die Ergänzungssatzung.

**Beschluss-Nr. 02/2023-03**

**Beschluss Haushaltssatzung und Haushaltsplan 2023 mit seinen Anlagen und Bestandteilen**

Die Gemeindevertretung beschließt die Haushaltssatzung und den Haushaltsplan 2023.

**Beschluss-Nr. 02/2023-04**

**Beschluss Höchstbetrag Kassenkredite 2023**

Die Gemeindevertretung beschließt den Höchstbetrag.

**Beschluss-Nr. 02/2023-05**

**Beschluss Produktbuch zum Haushaltsplan 2023**

Die Gemeindevertretung beschließt das Produktbuch.

**im nichtöffentlichen Teil**

**Beschluss-Nr. 02/2023-06**

**Beschluss über den Erlass offener Forderungen**

Die Gemeindevertretung beschließt den Erlass der offenen Forderungen.

**Beschluss-Nr. 02/2023-07**

**Beschluss der Bewerber für die Bestellung zum Schöffenamt**

Die Gemeindevertretung bestätigt die Bewerber.

Sitzungsniederschrift, Beschlüsse sowie Anlagen des öffentlichen Teils können während der Dienstzeiten im Amt Kleine Elster (Niederlausitz), Turmstraße 5, 03238 Massen-Niederlausitz eingesehen werden.

Frontzek  
Amtsdirektor

---

## Einladung

zur 3. Sitzung der Gemeindevertretung Lichterfeld-Schacksdorf,  
**am Dienstag, den 9. Mai 2023, 19:00 Uhr,**  
im OT Lichterfeld, Forststraße 1, Gemeinderaum

**Tagesordnung**

**Öffentlicher Teil:**

1. Eröffnung, Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung und der Beschlussfähigkeit
2. Niederschriftskontrolle vom 09.03.2023 und Bestätigung
3. Einwohnerfragestunde
4. Information zum Vorentwurf des vorhabenbezogenen Bebauungsplans "Solarpark Finsterwalde/Schacksdorf - Flugplatz Schacksdorf"
5. Beschluss – Einziehung der öffentlichen Parkplatzflächen am Hafen, westlich der PV-Freiflächenanlage und am Strand (SO 01, SO 05 und SO 22) im Bebauungsplangebiet „Am Bergheider See“

6. Beschluss zur Einleitung des Teileinziehungsverfahrens der Massener Straße (Abschnitt zwischen Mühlweg und Schacke)
7. Beschluss über die Änderung der Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2023 der Gemeinde Lichterfeld-Schacksdorf
8. Information der Verbandsvertreter
9. Information aus den Ausschüssen
10. Information Amtsdirektor / Bürgermeister
11. Anfragen Gemeindevertreter

#### **Nichtöffentlicher Teil:**

1. Niederschriftskontrolle vom 09.03.2023 und Bestätigung
2. Festlegung / Beschluss der Bewerber für die Bestellung zum Schöffenamt
3. Änderung GV-Beschluss Nr. 04/2022-05 vom 24.11.2022 über den Verkauf Gemarkung Bergheide, Flur 2, Flurstück 133/2 sowie Flur 3, Flurstücke 10 und 22
4. Aufhebung GV-Beschluss Nr. 02/2021-07 vom 18.03.2021 Verkauf Gemarkung Lichterfeld, Flur 2, Flurstück 789, P6
5. Aufhebung GV-Beschluss Nr. 02/2021-16 vom 18.03.2021 Verkauf Gemarkung Lichterfeld, Flur 2, Flurstück 802, P29
6. Aufhebung GV-Beschluss Nr. 01/2022-13 vom 17.03.2022 Verkauf Gemarkung Lichterfeld, Flur 2, Flurstück 795, P23
7. Aufhebung GV-Beschluss Nr. 02/2021-19 vom 18.03.2021 Verkauf Gemarkung Lichterfeld, Flur 2, Flurstück 806, P33
8. Aufhebung GV-Beschluss Nr. 02/2021-12 vom 18.03.2021 Verkauf Gemarkung Lichterfeld, Flur 2, Flurstück 796 und 797, P24/25
9. Aufhebung GV-Beschluss Nr. 02/2021-10 vom 18.03.2021 Verkauf Gemarkung Lichterfeld, Flur 2, Flurstück 793, P18
10. Erweiterung zum allgemeinen Verkaufsbeschluss Nr. 03/2022-04 vom 22.09.2022 zur Handlungsbefugnis der Verwaltung für die Ferienhausgrundstücke am Bergheider See SO 8
11. Information Amtsdirektor / Bürgermeister
12. Anfragen Gemeindevertreter

*Ch. Drangosch*

Vorsitzender der Gemeindevertretung

---



---

## **Einladung**

zur 2. Sitzung der Gemeindevertretung Massen-Niederlausitz  
**am Montag, den 15. Mai 2023, 18:00 Uhr,**  
 im OT Massen, Finsterwalder Straße 21, Bürgersaal (ESC)

#### **Tagesordnung**

##### **Öffentlicher Teil:**

1. Eröffnung, Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung, der Beschlussfähigkeit und der Tagesordnung
2. Einwohnerfragestunde
3. Beschlussfassung über eventuelle Einwendungen gegen die Niederschrift des öffentlichen Teils vom 20.03.2023
4. Beschluss zur Einleitung des Teileinziehungsverfahrens des landwirtschaftlichen Weges zwischen dem Ortsteil Massen und dem Ortsteil Schacksdorf

5. Beschluss zur Satzung eines besonderen Vorkaufsrechts gemäß §25 BauGB für die Gemeinde Massen-Niederlausitz zur territorialen Erweiterung des bestehenden Gewerbe- und Industrieparks Massen
6. Information der Verbandsvertreter
7. Information aus den Ausschüssen
8. Information Bürgermeister / Amtsdirektor
9. Anfragen und Informationen Gemeindevertreter / Ortsvorsteher
10. Anfragen und Informationen der Person für die Wahrnehmung der Interessen der Kinder und Jugendlichen
11. Nächster Sitzungstermin

#### **Nichtöffentlicher Teil:**

1. Anfragen und Informationen Ortsvorsteher
2. Beschlussfassung über eventuelle Einwendungen gegen die Niederschrift des nichtöffentlichen Teils vom 20.03.2023
3. Beratung zur Trinkwasserversorgung
4. Festlegung / Beschluss der Bewerber für die Bestellung zum Schöffenamt
5. Information Amtsdirektor / Bürgermeister
6. Anfragen und Informationen Gemeindevertreter

*L. Modrow*

Vorsitzender der Gemeindevertretung

---



---

## **Einladung**

zur 2. Sitzung der Gemeindevertretung Sallgast,  
**am Donnerstag, den 25. Mai 2023, um 19:00 Uhr**  
 im OT Sallgast, Sitzungssaal im Schloss

#### **Tagesordnung**

##### **Öffentlicher Teil:**

1. Eröffnung, Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung und der Beschlussfähigkeit
2. Niederschriftskontrolle vom 16.03.2023 und Bestätigung
3. Einwohnerfragestunde
4. Projektvorstellung „Solarpark Sallgast“
5. Abwägungsbeschluss – Bebauungsplan „Wohnbebauung am Schlossplatz“ im Ortsteil Göllnitz
6. Satzungsbeschluss – Bebauungsplan „Wohnbebauung am Schlossplatz“ im Ortsteil Göllnitz
7. Bestätigung des Wirtschaftsplans 2023 der Immobilienverwaltung Claudia Quieß
8. Information über die Varianten zur 60-m-Laufbahn mit Sprunggrube und Soccer Court auf dem Sportplatz in Sallgast
9. Information aus den Ausschüssen
10. Information der Verbandsvertreter
11. Information Bürgermeister / Amtsdirektor
12. Anfragen Gemeindevertreter / Ortsvorsteher

#### **Nichtöffentlicher Teil:**

1. Niederschriftskontrolle vom 16.03.2023 und Bestätigung
2. Aufhebung GV-Beschluss Nr. 05/2021-10 vom 18.11.2021 - Verkauf Gemarkung Sallgast, Flur 9, Teilflächen Flurstücke 554 und 289

3. Beschluss Verkauf Gemarkung Sallgast, Flur 9, Teilflächen Flurstücke 554 und 289
4. Beschluss Verkauf Gemarkung Sallgast, Flur 1, Teilfläche Flurstück 44
5. Festlegung / Beschluss der Bewerber für die Bestellung zum Schöffenamtsamt
6. Information Bürgermeister / Amtsdirektor
7. Anfragen Gemeindevertreter

*F. Tischer*

Vorsitzender der Gemeindevertretung

4. Beschlussfassung zu den Jahresrechnungen und der Jahresplanung
5. Satzungsänderungen
6. Diskussion und Beschlussfassung zur Satzung
7. Bericht der Jagdpächter
8. Sonstiges

Geplante Satzungsänderungen sind beim Jagdvorsteher einzusehen.

Der Jagdvorsteher

## Ausscheiden eines Vertreters und Berufung einer Ersatzperson in der Gemeindevertretung Crinitz

Bekanntmachung gemäß §§ 51 und 60 Brandenburgisches Kommunalwahlgesetz über das Ausscheiden eines Vertreters und Berufung einer Ersatzperson (Sitzübergang) in die Gemeindevertretung der Gemeinde Crinitz:

Herr Harald Stolley scheidet als Mitglied der Gemeindevertretung Crinitz aus. Herr Axel Jordan hat die Mitgliedschaft in der Gemeindevertretung zum 06.04.2023 angenommen.

Des Weiteren legt Herr Sandro Döninghaus sein Ehrenamt als Person für die Wahrnehmung der Interessen von Kindern und Jugendlichen nieder.

*Meyer*

Wahlleiter

## Einladung Jagdgenossenschaft Fürstlich-Drehna

Der Jagdvorsteher der Jagdgenossenschaft Fürstlich-Drehna lädt Sie herzlich zur Jahreshauptversammlung ein.

**Datum:** 26.05.2023

**Beginn:** 18:00 Uhr

**Ort:** Gemeindehaus an der Kirche in Fürstlich Drehna  
Alte Calauer Strasse 1

### Tagesordnung

1. Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
2. Jahresrechnungen 2022/23, Jahresplanung 2023/24
3. Bericht der Revisionskommissionen

## Einladung Jagdgenossenschaft Lichterfeld-Schacksdorf

Hiermit werden alle Jagdgenossinnen und Jagdgenossen der Jagdgenossenschaft Lichterfeld-Schacksdorf **am 02.06.2023 um 19:00 Uhr** in die „Gaststätte Griebner“, Dorfstr. 2 in 03238 Sallgast, OT Klingmühl zur Jagdgenossenschaftsversammlung eingeladen.

Vertreter von Jagdgenossen:innen haben eine schriftliche Vollmacht vorzulegen.

### Tagesordnung

1. Begrüßung und Eröffnung der Jagdgenossenschaftsversammlung
2. Feststellung der satzungsgemäßen Ladung und Bestätigung der Tagesordnung
3. Protokollbestätigung der Genossenschaftsversammlung vom 19.05.2022
4. Bericht zum Jagdjahr 22/23
5. Jahresrechnung und Rechnungsprüfungsbericht für das Jagdjahr 22/23
6. Beschlussfassung zur Verwendung des Reinertrages Jagdjahr 22/23
7. Entlastung der Kassenführung für das Jagdjahr 22/23
8. Entlastung des Vorstandes für das Jagdjahr 22/23
9. Beschlussfassung zum Haushaltsplan für das Jagdjahr 23/24
10. Wahl der Rechnungsprüfer/-innen
11. Verschiedenes

Der Jagdvorsteher

## **IMPRESSUM**

---

---

Amtsblatt für das Amt Kleine Elster (Niederlausitz)

**Herausgeber:**

Amt Kleine Elster (Niederlausitz),  
vertreten durch den Amtsdirektor Marten Frontzek  
Turmstraße 5, 03238 Massen-Niederlausitz  
Internet: <http://www.amt-kleine-elster.de>  
E-Mail: [info@amt-kleine-elster.de](mailto:info@amt-kleine-elster.de)

**Satz, Druck, Verlag und Anzeigen/Beilagen:**

Druck & Stempel Wilkniß  
Telefon: 03531/703077, Fax: 703561

Das Amtsblatt erscheint monatlich nach Bedarf.  
Einzelexemplare sind kostenlos über das Amt Kleine Elster (Niederlausitz) – Hauptamt – Turmstr. 5, 03238 Massen-Niederlausitz, Telefon: 03531/78239 zu beziehen.

**Verantwortlich für den redaktionellen Teil:**

Simone Erpel  
Chefassistentz und Öffentlichkeitsarbeit,  
Telefon: 03531/78222  
Redaktionsschluss: 15. des Vormonats

Die Lieferung des Amtsblattes erfolgt durch die Firma Druck & Stempel Wilkniß.

Reklamationen sind an diese zu richten. Für nicht gelieferte Amtsblätter kann nur Nachlieferung gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz sind ausgeschlossen.

Die Verteilung erfolgt kostenlos durch das Amt Kleine Elster (Niederlausitz) an alle Haushalte des Amtsgebietes.

Für Fremdveröffentlichungen gilt die zurzeit gültige Preisliste des Amtes Kleine Elster (Niederlausitz).



# AMTS- UND GEMEINDEANZEIGER

FÜR DAS AMT KLEINE ELSTER (NIEDERLAUSITZ)



32. Jahrgang 2023

Massen-Niederlausitz, den 01. Mai 2023

Ausgabe Nr. 1

## Verlängerung Einreichungsfrist!

### Aufruf an alle Einwohner des Amtes Kleine Elster (Niederlausitz) für Vorschläge zur Verleihung der SilberElster

Alle Einwohner des Amtes Kleine Elster (Niederlausitz) werden aufgerufen, Vorschläge für eine Einzelperson und einen Verein/Clubs mit Begründung bis zum 31.05. des Jahres zu übermitteln.

Bewertungskriterien:

#### 1. Einzelperson

Bewertet werden außergewöhnliche Leistungen, die ehrenamtliche Tätigkeiten für das Allgemeinwohl zum Inhalt haben. Zur Darstellung gehört ein Lebenslauf, in dem die besonderen Leistungen hervorgehoben werden.

#### 2. Verein/Clubs

Darstellung der Vereinsgeschichte (Mitgliederzahl, inhaltliche Schwerpunkte, Jugendarbeit, Umweltschutzarbeit, Sportarbeit, soziales Engagement und vieles andere mehr). Der Verein / Club muss im Amtsgebiet ansässig sein.

## Hallo Senioren!

### Ausflug zur Himmelpagode

Anlässlich der Brandenburger Seniorenwoche hat der Seniorenbeirat einen Ausflug organisiert.

Ziel des Ausfluges ist die Himmelpagode, das größte Chinarestaurant der Welt. In der Himmelpagode nehmen wir das Mittagessen – ein 3-Gang-Menü – ein.

Nach dem Essen machen wir eine 2-stündige Dampferfahrt auf dem Oder-Havel-Kanal.

Auf dem Rückweg gibt es noch ein Abendessen.

#### Fahrplan:

##### 13.06.2023

Crinitz  
Babben  
Gahro  
Ponnsdorf  
Massen  
Gröbitz/Gröbitz Siedlung  
Tanneberg  
Lindthal/Siedlung  
Rehain

##### 14.06.2023

Betten  
Lieskau  
Sallgast  
Zürchel  
Dollenchen  
Göllnitz  
Massen Grenzmühle  
Schacksdorf  
Lichterfeld

Abfahrt: ca. 08.00 Uhr

Fahrtpreis für Senioren vom Amt: 75,00 EUR

Fahrtpreis für Gäste: 85,00 EUR

Wer Lust hat mitzufahren, meldet sich beim Seniorenbeiratsmitglied des Ortes. Anmeldeschluss ist der 20.05.2023.

Sollten noch weitere Fragen zur Fahrt bestehen, können Sie bei Frau Schmidt Crinitz, Telefon 035324-38611 anrufen.

Schmidt

Vorsitzende des Seniorenbeirates

## Schließung Amtsverwaltung Mitteilung des Amtsdirektors!

Die Amtsverwaltung bleibt am Freitag, dem  
19.05.2023 geschlossen.

Frontzek  
Amtsdirektor



## Firma Multimon rüstet Sallgaster Jugendfeuerwehr mit Trainingsanzügen aus

Die Jugendfeuerwehr der Freiwilligen Feuerwehr Sallgast ist für ihre Trainingseinheiten jetzt richtig gut ausgestattet. Die Firma Multimon Industrieanlagen GmbH mit Hauptsitz in Kirchheim bei München, die auch eine Betriebsstätte in Großräschen betreibt, hat für die elf Kinder und Jugendlichen sowie ihre zwei Jugendwarte bequeme Trainingsanzüge und T-Shirts gesponsert.

Für die Firma, die sich vor allem mit Brandschutztechnik im Industriesektor beschäftigt, lag die Förderung einer Jugendfeuerwehr dabei besonders nahe, wirkt sich doch die Ausbildung junger Retter von morgen auch auf das Spezialgebiet des Unternehmens positiv aus.

Im Rahmen der Ausbildung in der Jugendfeuerwehr stehen für die Elf- bis Sechzehnjährigen das Erlernen erster Grundkenntnisse der Feuerwehr wie Knoten, die Bedienung der Geräte für die Brandbekämpfung und Technische Hilfeleistung sowie das Üben und die Wettkampfvorbereitung für Löschangriffe auf dem Programm. Dass aber auch Spaß, Spiel und Kameradschaft natürlich nicht zu kurz kommen sollen, davon konnten sich Sven Pohlmann und Anna Jasek von der Multimon Industrieanlagen GmbH kürzlich bei der ausgelassenen Übergabe der Präsente am Feuerwehrdepot in Sallgast überzeugen.

## Verein „Unser Göllnitz“ spendet Obstbäume für Kita

Mit der Unterstützung des Vereins „Unser Göllnitz“ e.V. wurden auf dem Gelände des Spielplatzes der Göllnitzer Kita vor kurzem zwei Bäume sowie ein Himbeer- und ein Johannisbeersträuchlein gepflanzt. Bis die ersten Birnen und Äpfel wachsen, wird es zwar noch eine Weile dauern. Die Freude über die neuen Obstbäume war aber dennoch riesig. Schon das Löchergraben, Pflanzen und Angießen der Gehölze sorgte für reichlich Spaß bei den Jungen und Mädchen. Mit Kinderspaten und kleinen Eimern ging es tatkräftig ans Werk und Robin Tischer, stellvertretender Vorsitzender des Vereins „Unser Göllnitz“, bekam reichlich Unterstützung bei der Arbeit.

Die neuen Bäume und Sträucher sollen aber nicht nur schön aussehen, sondern auch einen pädagogischen Zweck erfüllen. Von der Blüte bis zur reifen Frucht – in Zukunft sollen die Kinder alles aus der Nähe beobachten können. Auch die Pflege der Pflanzen und die Verarbeitung der Früchte sollen in den Kita-Alltag einbezogen werden.

Für Schatzmeisterin Anna-Maria Müller ist das Engagement für den Verein und die Kita eine Herzensangelegenheit. Als Göllnitzerin, die selbst hier zur Kita ging, ihre Familie und Freunde im Ort hat, freut sie sich, dass nun auch ihre Tochter dieses Glück hat. Dabei weiß sie nicht nur die kurzen Wege zu schätzen. „Die Erzieherinnen sind so engagiert. Man merkt, dass ihnen etwas an der Arbeit hier mit den Kindern liegt. Und die Möglichkeiten sind in einer kleinen Kita ja auch ganz andere, als wenn in einer Gruppe so viele Kinder sind“, erklärt sie. Außerdem lobt sie, dass die Renovierung der Räume so gut gelungen sei und die Kinder sind sehr wohlzufrieden.

Auch auf dem Außengelände ist es in den letzten Wochen vorangegangen. So sind beispielsweise die Ziervögel von ihrem Winterquartier wieder in die Voliere umgezogen und erfreuen die Kinder mit ihrem Gezwitscher und ihrem farbenfrohen Federkleid. Der Brunnen in der Mitte des Spielplatzes, der bereits im vergangenen Jahr mit der Unterstützung der Firma UKA saniert wurde, hat nun auch ein Dach bekommen. Ein großer Dank gilt hier der EuroStiftung sowie der Wildau Dach und Wand GmbH aus Massen. Die größte Aufmerksamkeit ziehen derzeit zwei neue Spielzeugkipper auf sich, die von Familie Donner für die Kita gespendet wurden. „Jetzt müssen wir öfter auf die Uhr gucken, damit auch rechtzeitig abgewechselt wird und kein Streit ausbricht“, erzählt Erzieherin Gesine Kaulbarsch lachend.

Derzeit besuchen sieben Kinder die Göllnitzer Kindertagesstätte. Bis zum Herbst sollen noch vier weitere dazukommen. Insgesamt hat die Kita eine Kapazität für bis zu 30 Kinder.





## Ferienspaß im Jugendclub Crinitz

Zwei tolle Räume, eine Grünfläche davor, so war der Jugendclub Crinitz bestens geeignet für ein Ferienangebot in den Osterferien für zwölf Kinder, die miteinander Zeit verbringen wollten.

Gemeinsam frühstücken, spielen, basteln, toben und Stadt-Land-Fluss waren beliebte Beschäftigungen. An zwei Tagen kam dann auch noch Besuch von Rebecca mit ihren Hunden, den Helfenden Pfötchen: Fine, Kira und Cleo. Es konnte viel über Hunde gelernt werden und der Umgang mit ihnen geprobt.

Auch zwischen Hund und Mensch funktionieren verbale und nonverbale Kommunikation prima, die Teilnehmer haben es



ausprobiert und waren begeistert. Wer einen eigenen Hund besaß, konnte davon berichten. Es wurden Fragen beantwortet und gemeinsam mit den Hunden gespielt.

Natürlich durften für die Teilnehmer auch Ausflüge zum sportlichen Spielplatz an der Schule nicht fehlen und zwei Schatzsuchen durch den Ort machten auch viel Spaß.

Das Mittagessen wurde geliefert und Kuchen gab es auch, denn so viel Spiel und Bewegung machte hungrig.

Als es am Donnerstagnachmittag nachhause ging, nahm jeder sein gebasteltes und inzwischen gefülltes Osterkörbchen mit.

Jolina Jäschke begleitete das Ferienangebot und unterstützte die Versorgung, das freie Spiel und wenn wir in geteilten Gruppen unterwegs waren, wie bei der Schatzsuche.

Dem Landkreis Elbe-Elster und dem MBS herzlichen Dank für die finanzielle Unterstützung, vor allem für den Besuch der helfenden Pfötchen und das benötigte Material.

Auch den Jugendlichen des Jugendclubs ein großes Dankeschön, es ist toll in eurem Jugendclub und wir kommen gern wieder.

*Cordula Mittelstädt*  
Jugendkoordinatorin

### Sprechtage Kinder-, Jugend- und Familienkoordinatorin des Amtes Kleine Elster (Niederlausitz) Cordula Mittelstädt

Sprechtage dienstags im Energie-Service-Center Massen,  
Finsterwalder Straße 21, Zimmer 211, von 13:00 Uhr bis  
17:00 Uhr oder nach Vereinbarung.

Kontakt: 0152-33992792 · E-Mail: [mittelstaedt@juri-ev.de](mailto:mittelstaedt@juri-ev.de)



## Frau Ohme und ihre Geschichten

Am Mittwoch vor den Osterferien besuchte uns Frau Ohme im Massener Leseclub. Sie ist eine ehemalige Lehrerin unserer Schule mit tollen Geschichten und viel Herz für's Vorlesen im Gepäck. Schnell schnappten wir uns unsere Namensschilder (die hat extra Herr Ohme für uns gebastelt) und suchten uns in der Schulbibliothek ein gemütliches Plätzchen. Frau Ohme kommt mit ihren Büchern einmal im Monat zu uns.

Vielen Dank dafür, liebe Frau Ohme. Wir freuen uns schon sehr auf das nächste Mal!

Alle Kinder vom Leseclub Massen und Frau Stephan

---

## „Frühling lässt sein blaues Band wieder flattern durch die Lüfte“

... sagte sich auch unsere Ganztagsgruppe vom Schulgarten und stürmte am Mittwoch vor den Ferien mit Frau Kauer nach draußen. Es konnte endlich fröhlich gegraben und gehackt werden, darauf hatten sie schon lange gewartet. Jetzt ist es aber auch wirklich genug mit dem Winter, schließlich wollen sie bald so einiges pflanzen und aussäen. Mal sehen, was dann wächst!



## Aufforstungsarbeiten – Pflanzung kleiner Kiefern

Am Samstag, den 25. März 2023, pflanzten Teile beider zehnten Klassen der Grund- und Oberschule Massen mit Eltern, Verwandten und Klassenlehrern unter Aufsicht von Andreas Meßmer, Chef des Forstbetriebes Meßmer, insgesamt knapp 13.000 Bäume zur Aufbesserung ihrer Klassenkasse.

Herr Meßmer erklärte die einzelnen Schritte zur Pflanzung eines Baumsetzlings. In Zweiergruppen legten wir ausgerüstet mit speziellem Spaten und den kleinen Ablegern los.

Trotz der körperlich anstrengenden Arbeit pflanzten die Schüler mit erstaunlich viel Spaß und Einsatz ihre Baumsetzlinge im Boden ein. Mit Stolz und Freude werden sie an den Pflanzort zurückkommen und das Wachsen der Bäume aktiv miterleben können.

Vielen Dank auch noch einmal an Frau Banse für die Verpflegung und alle Beteiligten, die diesen Tag so erfolgreich gestalteten.

*M. Opitz*

---

## Jugendweiheteilnehmer 2023

**Johannes-Clajus-Schule Herzberg  
20. Mai 2023**

Volland, Tim Adrian

Amt Kleine Elster OT Crinitz

---

## Veranstaltungen Mai 2023

Datum	Zeit	Veranstaltung
07.05.	Start 10.00 Uhr	<b>Radtour zur Papiermühle nach Weißack</b> am Lindenplatz in Crinitz
13.05.	10.00 bis 18.00 Uhr	<b>Crinitzer Simsontreffen mit Teilemarkt</b> Waldbad Crinitz
13./14.05.	jeweils ab 08.00 Uhr	<b>Reit- und Springturnier des Massener Reit- und Fahrvereins</b> Reitplatz Massen
17.-21.05.		<b>Jahrestreffen des Setra Veteranen Clubs mit über 100 Bussen</b> Besucherbergwerk F60

Über weitere Veranstaltungen im laufenden Jahr können Sie sich unter [www.amt-kleine-elster.de](http://www.amt-kleine-elster.de) in der Rubrik „Veranstaltungen“ informieren.

## Gottesdienste in Göllnitz:

07.05. um 09.00 Uhr mit Pfarrer Wolf  
28.05. um 09.00 Uhr mit Lektor Baranius

## Gottesdienste in Sallgast:

28.05. um 10.00 Uhr Einladung zum Gottesdienst nach Dollenchen

**12.05. Frauenkreis um 15.00 Uhr**

## Gottesdienste in Dollenchen:

28.05. um 10.00 Uhr mit Pfarrer Wolf

**10.05. Frauenkreis um 15.00 Uhr**

## Gottesdienst in Lipten:

28.05. um 11.00 Uhr mit Lektor Baranius

## Evangelische Kirchengemeinden Betten, Lieskau, Lichterfeld, Göllnitz, Sallgast, Dollenchen, Lipten Mai 2023

### Monatspruch Mai:

*Weigere dich nicht, dem Bedürftigen Gutes zu tun, wenn deine Hand es vermag.*

*Sprüche 3,27*

### Gottesdienste in Betten:

07.05. um 11.00 Uhr mit Pfarrer Wolf  
21.05. um 10.00 Uhr Konfirmation mit Abendmahl;  
Pfarrer Wolf  
28.05. um 11.00 Uhr mit Pfarrer Wolf

**17.05. Gemeindenachmittag um 15.00 Uhr**

### Gottesdienste in Lieskau:

14.05. um 11.00 Uhr Konfirmation mit Abendmahl;  
Pfarrer Wolf  
28.05. um 09.00 Uhr mit Pfarrer Wolf

**03.05. Gemeindenachmittag um 15.00 Uhr**

### Gottesdienst in Lichterfeld:

28.05. um 14.00 Uhr mit Pfarrer Wolf

**11.05. Gemeindenachmittag um 15.00 Uhr**

## Kinderkreise im Pfarrsprengel Betten

Die **Christenlehre** für den Pfarrsprengel findet donnerstags im Bettener Pfarrhaus statt. Klasse 1 um 15.00 Uhr, Klasse 2-3 um 16.00 Uhr und Klasse 4-6 um 17.00 Uhr.

Der **Kinderkreis** in Lichterfeld für Kinder ab dem Vorschulalter, trifft sich am 12. Mai und am 26. Mai um 15.30 Uhr im dortigen Gemeinderaum.

Die Konfirmanden der 8. Klasse treffen sich dienstags um 16.00 Uhr im Bettener Pfarrhaus zum **Konfirmandenunterricht**.

Die **Nähkreise** für Kinder und Erwachsene treffen sich nach Absprache freitags und samstags im Pfarrhaus in Betten.

Rückfragen im Pfarramt: (Tel.03531-2196 oder per Mail: [Ev.Kirchengemeinde-Betten@t-online.de](mailto:Ev.Kirchengemeinde-Betten@t-online.de))

## Konfirmiert werden aus unseren Gemeinden:

Amanda Lehmann, Lieskau  
Charlotte Angelina Gärtner, Lichterfeld

Wir wünschen unseren Konfirmandinnen Gottes Segen und Bewahrung auf ihrem weiteren Lebensweg!

(Änderungen vorbehalten!)

## Evangelische Kirchengemeinden Massen, Crinitz und Babben Mai 2023

### Gottesdienste in Massen:

20.05. um 16.00 Uhr Silberhochzeitgottesdienst mit Chor  
28.05. um 10.00 Uhr Pfingstgottesdienst

### Gottesdienst in Gahro:

21.05. um 10.00 Uhr

### Gottesdienst in Crinitz:

14.05. um 10.00 Uhr

### Gemeindenachmittag:

Massen: 23.05. ab 13.30 Uhr Abholung zur Kremserfahrt in der Calauer Schweiz

### Wandern durch den Naturpark

Am Samstag, **06.05.2023** sind Sie eingeladen zur Frühlingswanderung: „Naturerlebnisse in der Teichlandschaft Buchwäldchen/ Muckwar“.

Treffpunkt um 09.30 Uhr in Buchwäldchen an den „Neubaublöcken“. Dauer 4 h und 6-7 km.

Mittag: Gasthof „Zur Calauer Schweiz“ in Zwietow zum Buchweizenplinsen essen (selbst zu zahlen).

### Dorfjubiläum in Breitenau

Herzliche Einladung zum Dorfjubiläum nach Breitenau. Am **07.05.2023** feiert Breitenau vormittags und am Nachmittag ab 14.30 Uhr in der Kirche mit einem Gottesdienst, Kaffee und Kuchen, Kinderprogramm, Kirchenführungen und Musik von und mit der Trommelgruppe Natsumi Taiko aus Bad Liebenwerda.

### Taufestaussstellung in der Kirche Massen

Vor dem regionalen Tauffest im Waldbad Crinitz am 25.06. ab 10.00 Uhr können Sie eine Ausstellung mit Taufbibeln für alle Generationen in der Kirche Massen ansehen.

Vom 20.05.-04.06. Die Kirche ist zu Gottesdienstzeiten offen oder auf Anfrage im Pfarramt Massen 03531-8061.

### Regionaler Gottesdienst am Himmelfahrtstag

Herzliche Einladung am Himmelfahrtstag nach Fürstlich Drehna! Donnerstag, **18.05.2023** um 10.00 Uhr an der Kirche in Fürstlich Drehna. Mit dabei sind die Bläser aus Finsterwalde und Umgebung. Nach dem Gottesdienst haben Sie die Möglichkeit für einen Imbiss.



## Evangelische Kirchengemeinden laden zu Tauffesten in Crinitz und Bad Erna ein

Evangelische Kirchengemeinden in der Region laden am Sonntag, dem 25. Juni, zu einem Tauffest im Waldbad Crinitz und am 2. Juli zu einem Tauffest in Bad Erna ein.

Die Gemeinden wollen Menschen ermutigen, sich selbst oder ihre Kinder taufen zu lassen. Säuglinge, Teenager, Erwachsene und selbst die Oma sind angesprochen. Vielleicht hat sich die Taufe des Kindes wegen Corona immer wieder verschoben, vielleicht gab es einfach noch keine richtige Gelegenheit: Bei dem Tauffest soll das nun unkompliziert möglich sein.

Nach dem Gottesdienst am Strand, bei dem die Pfarrerrinnen und Pfarrer der Region taufen werden, geht es mit einem Fest weiter. Die Kirchengemeinden richten den Tag aus, mit Essen, Getränken, Livemusik und Angeboten für Kinder. Das Fest beginnt jeweils um 10 Uhr. Die Familien der Täuflinge können auf Wunsch mitwirken.

Taufanmeldungen werden auch kurzfristig entgegengenommen. Tauffeste finden auch an anderen Orten im Kirchenkreis Niederlausitz statt. Sie sind Teil der deutschlandweiten Aktionen im Jahr der Taufe 2023.

Informationen und Anmeldungen bei den Mitarbeitenden in den Kirchengemeinden vor Ort.

Ansprechpartnerin für das Tauffest in Finsterwalde ist Pfarrerin Uta Wendel (035322-15004; [u.wendel@ekbo.de](mailto:u.wendel@ekbo.de)).

Zum Tauffest in Bad Erna gibt Regionalsekretärin Antje Konrad (035322-2375, [regionalbuero-kirchhain@ekbo.de](mailto:regionalbuero-kirchhain@ekbo.de)) Auskunft.

Weitere Informationen rund um die Taufe sind auf der Internetseite [www.tauch-ein-und-lebe.de](http://www.tauch-ein-und-lebe.de) veröffentlicht.

## Bekanntmachungen anderer Behörden und Verbände

### Beratungstermine ILB Region Süd II. Quartal 2023

#### Mai 2023

Di. 02.05.	Cottbus	IHK Regionalcenter CB/SPN	10:00-16:00 Uhr
Mi. 03.05.	Senftenberg	Stadtverwaltung	10:00-16:00 Uhr
Mo. 08.05.	Spremberg	ASG	10:00-16:00 Uhr
Di. 09.05.	Cottbus	HWK	10:00-16:00 Uhr
Do. 11.05.	Cottbus	WFBB	10:00-16:00 Uhr
Mo. 15.05.	Finstervalde	KHW	10:00-16:00 Uhr
Di. 16.05.	Cottbus	IHK Regionalcenter CB/SPN	10:00-16:00 Uhr
Mo. 22.05.	Lübbenau	Stadtverwaltung	10:00-16:00 Uhr
Di. 23.05.	Cottbus	HWK	10:00-16:00 Uhr
Mi. 24.05.	Cottbus	Lausitzbüro ILB	10:00-16:00 Uhr

Die Beratungsgespräche finden aktuell als Telefonberatungen bzw. Videoberatung statt. Wenn die Situation es wieder zulässt werden die Gespräche auch vor Ort möglich sein.

Die Beratungen sind selbstverständlich kostenlos. Es ist erforderlich, sich bei der ILB unter

der Hotline (0331) 660- 2211,  
der Telefonnummer (0331) 6 60- 1597  
oder per E-Mail unter [heinrich.weisshaupt@ilb.de](mailto:heinrich.weisshaupt@ilb.de)

anzumelden und einen individuellen Termin zu vereinbaren.

## Gemeinde Crinitz

### 2. Crinitzer Simsontreffen

Am **13.05.2023** am Waldbad Crinitz von 10.00 Uhr - 18.00 Uhr (u.a. mit Bungee-Jumping und Trampolin für Kids, kulinarischer Versorgung...)

gemeinsame Ausfahrt: 13.00 Uhr - 14.30 Uhr

Höhepunkte: Leistungsprüfstand, Motorenweitwurf, Teilemarkt und Kür des schönsten Mopeds

ab 20 Uhr Aftershow Party



### 99 Luftballons über Crinitz

... werden am 21. Mai weit sichtbar sein, wenn der Hundeverein Flinke Pfoten Crinitz e.V. neben anderen Aktivitäten sein 20-jähriges Bestehen auf dem Gelände des Hundeplatzes an der Hauptstraße begeht.

Anlässlich unseres Jubiläums erwarten wir von 10.00 bis 14.00 Uhr dort auch unsere regelmäßigen zwei- und vierbeinigen Besucher und zusätzliche, interessierte Gäste.

Wir freuen uns auf Sie.

### Schmierfinken unterwegs

Vor 2 Jahren wurde das Trafohäuschen in der Hauptstraße nach Fürstlich-Drehna durch den Crinitzer Air Brusher Michael Kröpsch neugestaltet und somit den bisherigen Schmierereien am Objekt ein Ende gesetzt. Viel Zustimmung gab es aus der Bevölkerung dafür.

Nun haben Schmierfinken erneut ihr Unwesen getrieben und das Werk zerstört. Bürgermeister und Einwohner ärgert das sehr. Der Schaden beträgt ca. 2000 €. Eine Anzeige wegen Sachbeschädigung wurde inzwischen erstattet. Außerdem wird eine Belohnung von 200 € durch den Bürgermeister für sachdienliche Hinweise in Aussicht gestellt.



## Gemeinde Massen-Niederlausitz

### Bekanntgabe des Bürgermeisters

Der Sprechtag des Bürgermeisters Massen-Niederlausitz, Lutz Modrow, findet am

**15.05.2023 in der Zeit von 10:00 - 12:00 Uhr**

im Energie Services Center, Finsterwalder Straße 21 statt.

*Lutz Modrow*  
ehrenamtlicher Bürgermeister

### Information an die Vereine der Gemeinde Massen-Niederlausitz

Bitte reichen Sie Ihre Unterstützungsanträge an die

Gemeinde Massen-Niederlausitz  
Bürgermeister  
c/o Amt Kleine Elster  
Turmstraße 5  
03238 Massen-Niederlausitz

bis zum 29. September 2023 ein.

*Lutz Modrow*  
ehrenamtlicher Bürgermeister

## IMPRESSUM

Amts- und Gemeindeanzeiger für das Amt Kleine Elster  
(Niederlausitz)

### Herausgeber:

Amt Kleine Elster (Niederlausitz),  
vertreten durch den Amtsdirektor Marten Frontzek  
Turmstraße 5, 03238 Massen-Niederlausitz  
Internet: <http://www.amt-kleine-elster.de>  
E-Mail: [info@amt-kleine-elster.de](mailto:info@amt-kleine-elster.de)

### Satz, Druck, Verlag und Anzeigen/Beilagen:

Druck & Stempel Wilkniß  
Telefon: 03531/703077, Fax: 703561

Das Amtsblatt erscheint monatlich nach Bedarf.  
Einzel Exemplare sind kostenlos über das Amt Kleine Elster  
(Niederlausitz) - Hauptamt Turmstraße 5, 03238 Massen-Niederlausitz, Telefon: 03531/78239 zu beziehen.

### Verantwortlich für den redaktionellen Teil:

Simone Erpel  
Chefassistentz und Öffentlichkeitsarbeit,  
Telefon: 03531/78222  
Redaktionsschluss: 15. des Vormonats

Die Lieferung des Amtsblattes erfolgt durch die Firma Druck & Stempel Wilkniß.  
Reklamationen sind an diese zu richten. Für nicht gelieferte Amtsblätter kann nur Nachlieferung gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz sind ausgeschlossen.

Die Verteilung erfolgt kostenlos durch das Amt Kleine Elster (Niederlausitz) an alle Haushalte des Amtsgebietes.

Für Fremdveröffentlichungen gilt die zurzeit gültige Preisliste des Amtes Kleine Elster (Niederlausitz).

## Gemeinde Sallgast

Heimatverein Sallgast e.V.  
Karten unter Tel. 01520 2726077  
und an allen bekannten Vorverkaufsstellen



**Festival  
der Operette**

Programm mit Moderation  
Großes Ensemble mit Solisten  
und dem Golden Star Orchester

**17. Juni 2023 um 17.00 Uhr Schlosspark Sallgast**  
Einlass: 16.00 Uhr • Ende: 20.00 Uhr • Parkstraße, 03238 Sallgast

### Kartenvorverkauf

- Heimatverein Sallgast e.V., Tel. 01520/2726077
- Hotel Arcus, 04910 Elsterwerda, Hauptstr. 14, Tel. 03533/162355
- Risorante Due Fratelli, 01968 Senftenberg, Jüttendorfer Anger 4, Tel. 03573/810830
- Buchhandlung Mayer, 03238 Finsterwalde, Berliner Str. 42, Tel. 03531/2722
- Info-Center F60, 03238 Lichterfeld, Bergheider Str. 4, Tel. 03531/60800
- Schloßparkhotel Sallgast, 03238 Sallgast, Parkstr. 4, Tel. 035329/59960
- Garten- und Blumengeschäft Förster, 01994 Annahütte, Klettwitz Str. 12, Tel. 035754/1487
- Garten- und Blumengeschäft Förster, 01983 Großräschen, Feldstr. 28, Tel. 035753/260080
- Postagentur Steffi Lehmann, 01987 Schwarzhöhe, Schillerplatz 6, Tel. 035752/506151
- BüroTrend Weidner, 01979 Lauchhammer, Cottbuser Straße 2, Tel. 03574/2207

# OPEN AIR SUMMER NIGHTS

## SIMON & GARFUNKEL REVIVAL BAND

Erleben Sie die großartige Revival Band und lassen Sie sich von ihrer musikalischen Darbietung mitreißen

**16.06. in SPREMBERG - Freilichtbühne**  
**24.06. in GROSSRÄSCHEN - Hafen**

Es gibt wenige Künstler, denen ein vergleichbar guter Ruf vorausgeht, wie dies bei der Simon & Garfunkel Revival Band der Fall ist. Wo sie auch auftreten, hinterlassen die sympathischen Vollblutmusiker ein begeistertes Publikum und überschwängliche Kritiken. In ihrem Programm „Feelin' Groovy“ präsentieren sie die schönsten Songs des Kult-Duos. Traumhafte, leidenschaftliche Balladen wie „Scarborough Fair“ oder „Bright Eyes“, Klassiker wie „Mrs. Robinson“, „The Boxer“ oder „The Sound of Silence“ gehören ebenso fest



Um das Musikgefühl und die vielen kleinen musikalischen Raffinessen zu erwecken, benötigt man auch erstklassige Musiker.

Michael Frank Gesang & Gitarre, Guido Reuter Gesang, Geige, Flöte und Klavier, begleitet von Sebastian Fritzl an Gitarre, - Klavier, - Trommel & Bass sowie Ingo Kaiser an den Percussion & am Schlagzeug, schaffen den Seiltanz aus vollendetem Cover und eigener Interpretation so authentisch, dass das Publikum in einen regelrechten Sog zwischen ihre sehr rhythmischen und den gefühlvollen Nummern gerät.



zum umfangreichen Repertoire wie die mitreißende „Cecilia“.



## NABUCCO

Erleben Sie Giuseppe Verdis weltberühmte prachtvolle Oper unter freiem Himmel

**11.08. in LICHTERFELD - Besucherbergwerk F 60**

Diese prachtvolle Oper mit dem dramatischen Spiel um Liebe und Macht begeisterte bisher Hunderttausende von Zuschauern. Der Besucher wird von Beginn an durch die wunderschönen Stimmen, die Handlung, die prächtigen Kostüme und das eindrucksvolle Bühnenbild in den Bann gezogen. Es erwartet den Klassik-Besucher mit Giuseppe Verdis **NABUCCO** eine der größten Opern der Musikgeschichte und zugleich ein wunderbares OpenAir-Spektakel.

Man muss **NABUCCO** mit



dem weltberühmten Gefangenenchor wenigstens einmal unter freiem Himmel



Inszenierung erlebt haben. Der gewaltige Chor der Gefangenen wird erklingen mit einem Aufgebot an klangstarken und facettenreich singenden Solisten.

Open Air-Produktionen bedeuten für jedes Opernensemble eine besondere künstlerische Herausforderung.

Hier gilt es Aufführung und Ambiente der Spielstätte zu einem unvergesslichen Operspektakel zu vereinen. Sänger, Orchester, Regie und Technik müssen sich bei jeder Spielstätte neu auf die atmosphärischen und akustischen Gegebenheiten einstellen.



Karten an allen örtlich bekannten Vorverkaufsstellen! Weitere Tickets und Informationen unter: [www.paulis.de](http://www.paulis.de) / [tickets@paulis.de](mailto:tickets@paulis.de) / Tel.: 0531 - 346372  
Ticketpreise: S&G ab 37,- € / NABUCCO ab 60,- €

Jetzt  
Karten  
sichern!

